

Installation**Instalace****Instalacja****Kurma****Установка****Precautions**

- If you mount other Sony equipment with this unit, it is better to mount this unit in the lower position.
- Their must be a distance of at least 15 cm between the cassettes slot of the unit and shift lever to insert cassette easily. Choose the installation location carefully so the unit does not interfere with gear shifting and other driving operations.
- When the front panel is open, a portion of it will extend down from the unit. When you install the unit, make sure that this portion of the front panel is not obstructed in its open position (by the ashtray, for example).
- Choose the installation location carefully so the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperatures, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

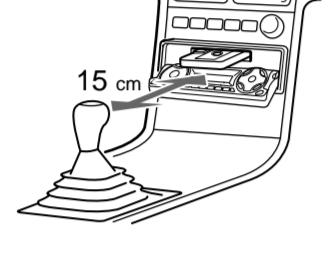
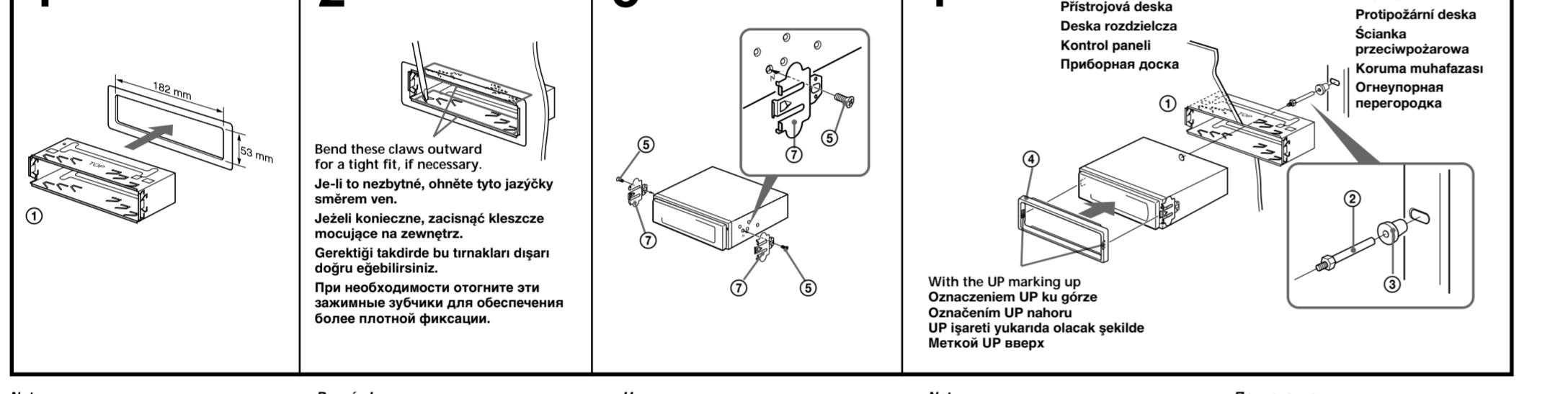
Adjust the mounting angle to less than 20°.

Bezpečnostní upozornění

- Jestliže spojte s tímto přístrojem instalujete jiný přístroj Sony, je výhodnější zabudovat tento přístroj vespod.
- Mezi otvorem pro kazety na tomto přístroji a řadiči páku musí být nejméně 15 cm volného prostoru, aby bylo možné snadno vyměňovat kazety. Místo pro instalaci zvolte uvaženě, aby přístroj nepřekážel při řazení a při jiných dílnách v autě.
- Při otevření se části předního panelu vysune pod přístroj. Při instalaci přístroje důvěřte pozor, aby této části předního panelu nic nebránilo v otevření (např. popelník).
- Místo pro instalaci vyberte tak, aby přístroj nepřekážel při běžných činnostech v řidiči.
- Neinstalujte přístroj na místě, kde by byl vystaven vysokým teplotám, jako např. přímo slunci nebo záření tepelného vzdutí z horního nebo zadního řadiče.
- Ukončete montáž správnou výškou a bezpečnou a jistou. Instalaci použijte výhradně nářadí, které je součástí příslušenství.

Úhel montáže

Úhel montáže by neměl přesahovat 20°.

**Installation in the dashboard****Instalace do přístrojové desky****Instalacja na desce rozdzielczej****Kontrol panelini kurma****Установка магнитолы в приборной доске**Note
To prevent malfunction, install only with the supplied screws (⑤).Poznámka
Abyste předešli závadám, použijte k instalaci jen přiložené šrouby (⑤).Uwaga
Ze względu na możliwość uszkodzenia sprzętu, do montażu użyj wyłącznie dostarczonych z osprzętem śrub (⑤).Not
Bir işlev bozukluğuunu önlemek için yalnızca beraberindeki vidaları (⑤) kullanınız.Примечание
Для предотвращения неисправной работы устройства должна выполняться только с использованием прилагаемых винтов (⑤).**Connection Diagram****Schéma zapojení****Schemat Podłączeń****Bağlantı şeması****Схема подсоединения**

Equipment used in illustrations (not supplied)

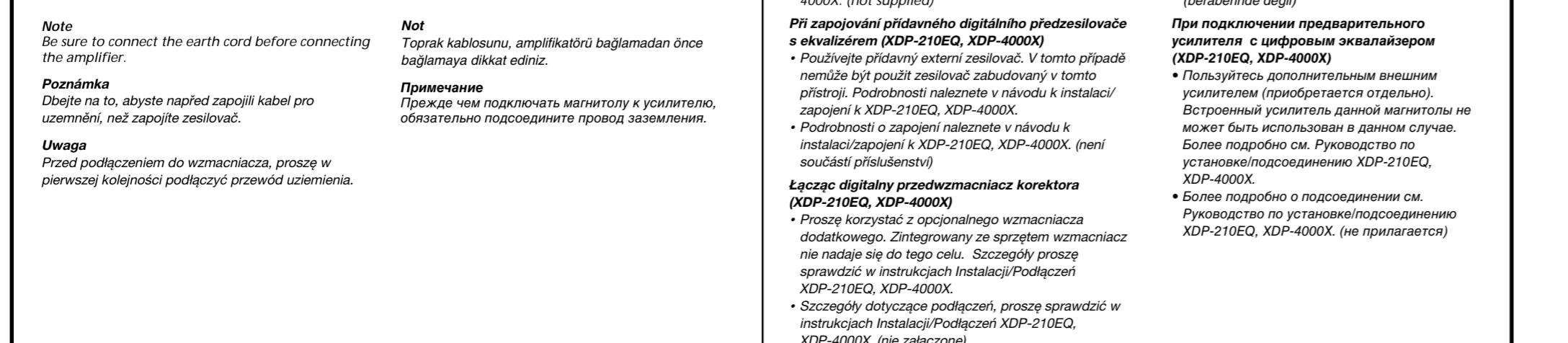
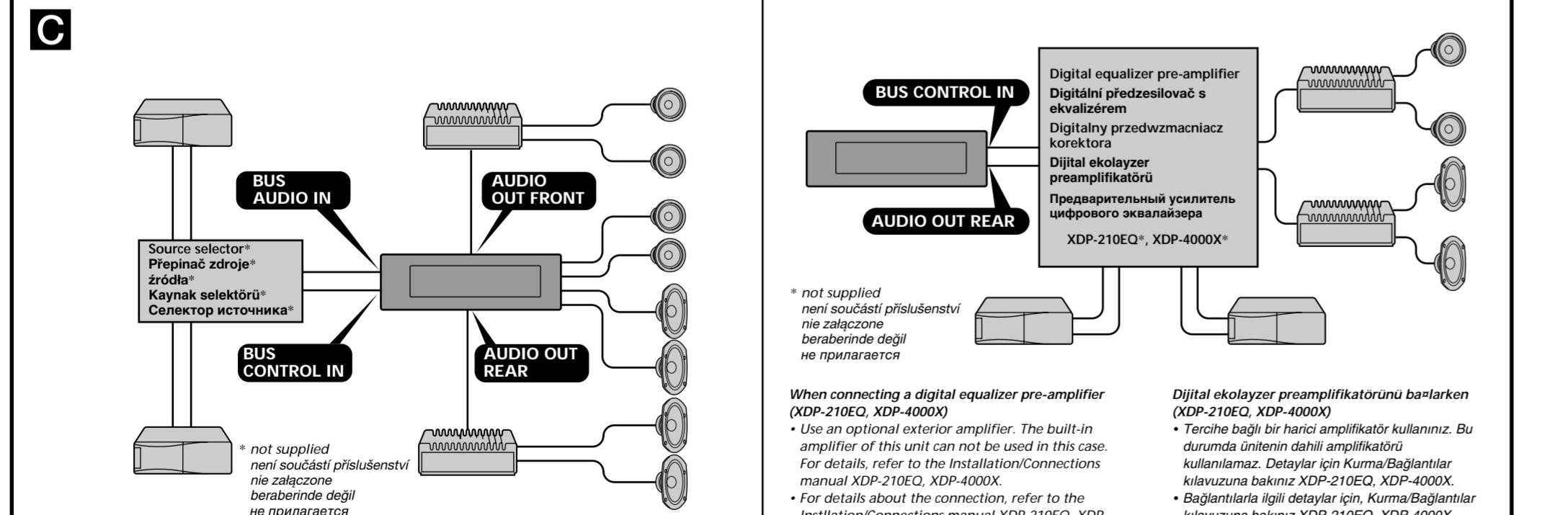
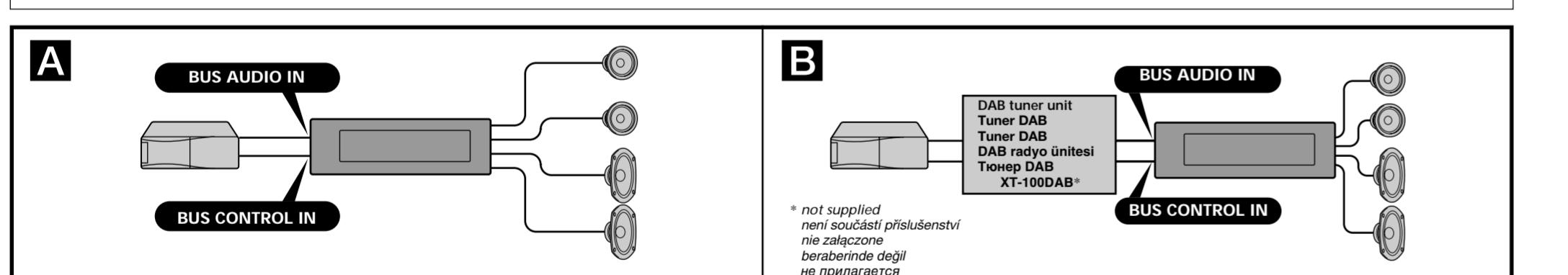
Front speaker Přední reproduktor Ön hoparlör Передний громкоговоритель	Vybaven použití pro ilustrace (neni součástí příslušenství)
Rear speaker Zadní reproduktor Arka hoparlör Задний громкоговоритель	Wypożyczenie wykorzystane w celach ilustracyjnych (nie załączone)

For connecting two or more changers, the source selector XA-C30 (optional) is necessary.
Pro zapojení dvou nebo více méně je zapotřebí selektér zdroje XA-C30 (možno dokoupit).
Do podpínání dvou lub więcej zmieniaczy płyt, niezbędną jest selektor źródła XA-C30 (opcjonalny).

Örneklerde kullanılan alet (beraberinde değil)
Power Amplifier
Zesilovač
Tylki güçlendirici
Усилитель
CD/MD changer
Zmieniać CD/MD
CD/MD deşifritörü
Проигрыватель CD/MD

İki veya fazla deşifritörü bağlamak için kaynak selektörü XA-C30 (tercihe bağlı) gereklidir.
Düzenleme iki veya fazla kompakt-diski (CD/MD) için gerekli.

Аппаратура, фигурирующая в иллюстрациях (не прилагается)

Note
Be sure to connect the earth cord before connecting the amplifier.Poznámka
Dobete na to, abyste napřed zapojili kabel pro uzemnění, než zapojíte zesilovač.Uwaga
Przed podłączeniem do wzmacniacza, proszę w pierwszej kolejności podłączyć przewód ziemienia.Примечание
Предварительно подключите заземляющий провод к усилителю.Latacza cyfrowego przedzwmacniacz korektora (XDP-210EQ, XDP-4000X)
• Prosze korzystać z opcjonalnego wzmacniacza dodatkowego. Zintegrowany ze sprzętem wzmacniającym nie nadaje się do tego celu. Szczegóły proszę sprawdzić w instrukcji Instalacji/Podłączenia XDP-210EQ, XDP-4000X.

• Szczegóły dotyczące podłączeń, proszę sprawdzić w instrukcji Instalacji/Podłączenia XDP-210EQ, XDP-4000X. (nie załączone)

Troubleshooting Guide

The following check will assist in the correction of most problems which you may encounter with your unit. Before going through the check list below, refer to the connection and operating procedures.

Problem	Cause
• Memorized stations and correct time are erased.	Leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.
• The fuse has blown.	
• Makes noise when the ignition key is the ON, ACC and OFF positions.	The car doesn't have an ACC position.
• No power is being supplied to the unit.	The power aerial does not extend.
• The power is continuously supplied to the unit.	The power aerial does not have a relay box.

SONY**FM/MW/LW
Cassette
Car Stereo****Installation/Connections****Instalace/Zapojení****Instalacja/Podłączenia****Kurma/Bağlantılar****Установка/Подсоединение****Případné poruhy a jejich odstranění**

Následující přehled vám pomůže odstranit většinu závad, se kterými se případně při obsluze vašeho přístroje setkáte. Než si přečtete následující přehled, seznámte se s instrukcemi pro napojení a obsluhu.

Problém	Důvod
• Stanice, uložené do paměti a správný čas jsou smazány.	Kabely nedopovidají přesně konektoru pro zapojení přívodu proudu.
• Pojistka je rozbita.	Pojoistka praskla.
• Vydává zvuky, když je vložen klíč zapalovacího polohu "ON", "OFF" a "ACC" se ozývá sumy.	Na klíč zapalovacího polohu "ON", "OFF" a "ACC" se ozývá sumy.
• Do přístroje není přiveden žádny proud.	Auto nemá meziklopuholku pro kliček od zapalování - polohu "ACC".
• Přístroj je neutrálně pod proudem.	Elektrická anténa nefunguje.

Usuwanie usterek

Níže podaná lista kontrolna slouží jako pomoc w usuwaniu większości ewentualnych usterek, które mogą wystąpić podczas eksploatacji sprzętu. Przed skorzystaniem z listy kontrolnej, zaleca się sprawdzenie instrukcji operacyjnych sprzętu.

Usterka	Przyczyna
• Zakodowane w pamięci stacje nadawcze i godziny zostały wymazane.	Nieprawidłowo dopasowane przewody do samochodowego, pomocniczego łącznika zasilania.
• Przepalił się bezpiecznik.	Przepalił się bezpiecznik.
• Występują szumy gdy klucz stacyjki znajduje się w pozycjach ON, ACC i OFF.	Stacyjka pojazdu bez pozycji ACC.
• Do sprzętu nie dochodzi zasilanie.	Stacyjka pojazdu bez pozycji ACC.
• Stale zasilanie sprzętu.	Stacyjka pojazdu bez pozycji ACC.
• Automatyczna antena nie wysuwa się.	Brak skrzynki przełącznikowej sterującej automatyczną anteną.

Problem arama kılavuzu

Aşağıdaki kontrolliste, üniteye karşılaşacağınız çoğu problemin çözümünde size yardımcı olacak.

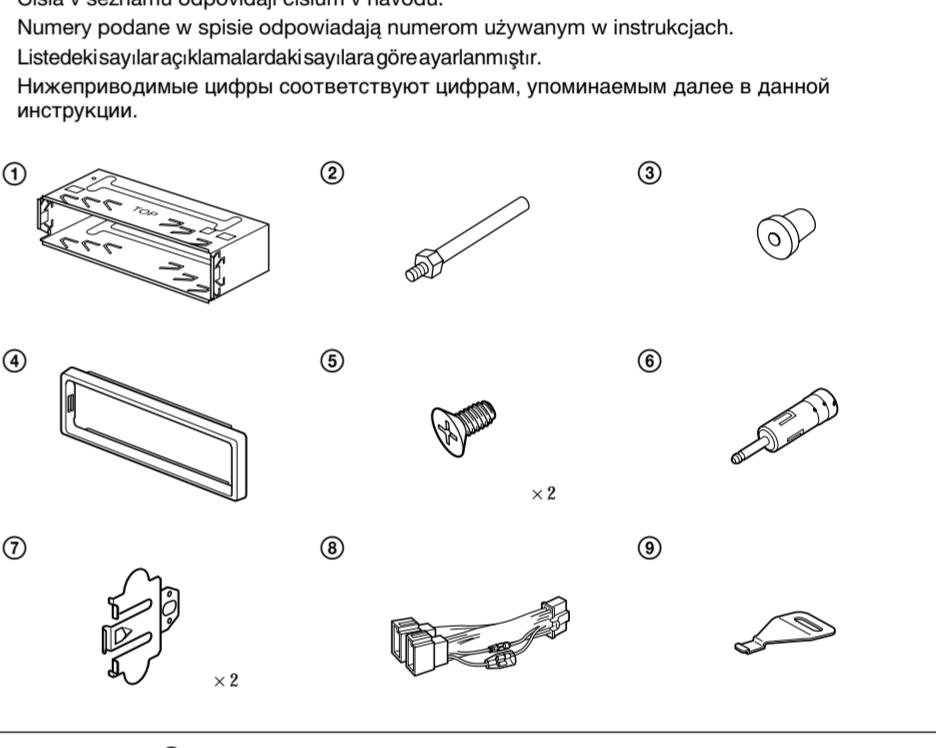
Aşağıdaki kontrolliste'ne bakmadan önce bağlantı ve işleyiş yöntemini gözden geçirin.

Problem	Şube
• Hafızadakı istasyonlar ve doğru zaman silinmiş.	Kablolardan otomobilin ergonomik konektörene doğru şekilde bağlanılmıştır.
• Sigorta fırıldamış.	Sigorta fırıldamış.
• Kontakta anahtar ON, ACC ve OFF pozisyonlarında olduğunda radyo sesleri kesilir.	İsteklenen radyo sesleri kesilir.
• Üniteye doğru gelenekle güç verenin.	Otomobilin bir ACC pozisyonu yok.
• Üniteye sürekli olarak güç verenin.	Güçtenin birincilini birincilin kutusuya.

Руководство по устранению неполадок

Следующий перечень поможет Вам при устранении большинства проблем, которые могут встретиться Вам при эксплуатации Вашей магнитолы. Прежде чем просмотреть нижеприведенный перечень неполадок, ознакомьтесь с порядком подсоединения и эксплуатации.

Проблема	Причина
• Занесенные в память станции и точное время стерты.	Концы проводов подсоединенны неправильно к вспомогательному автомобильному разъему питания.
• Перегорел главный предохранитель.	Появляется шум, когда ключ зажигания находится в положениях ON, ACC и OFF.
• На магнитолу не подается питание.	Замок зажигания в автомобиле не имеет положения ACC.
• Питание поступает на магнитолу непрерывно.	На электроприводной антенне нет релейного блока.

Parts list**Seznam součástí
Spis elementów montażowych
Yedek parça listesi****Перечень деталей**

Use the release key (⑤) for dismounting the unit when you cannot completely open the front panel due to a blown fuse (see the Operating Instructions manual for details). Be careful not to lose the release key.

Pokud nemůžete kvůli přepálené pojistce otevřít čelní panel, použijte při demontáži středního panelu, použijte při demontáži kličku (⑤) (viz příručka Návod k použití). Snažte se tento klíč neztratit.

Jeśli na skutek przepalonego bezpiecznika nie można otworzyć przedniego panelu, użyj klucza oznaczonego cyfrą (⑤) w celu zdemontażu urządzenia (więcej informacji na temat można znaleźć w instrukcji obsługi). Uwaga, aby nie zgubić klucza.

Use the release key (⑤) for dismounting the unit when you cannot completely open the front panel due to a blown fuse (see the Operating Instructions manual for details). Be careful not to lose the release key.

Vostoklu nemüte kvůli přepálené pojistce otevřít čelní panel, použijte při demontáži středního panelu, použijte při demontáži kličku (⑤) (viz příručka Návod k použití). Snažte se tento klíč neztratit.

Jeśli na skutek przepalonego bezpiecznika nie można otworzyć przedniego panelu, użyj klucza oznaczonego cyfrą (⑤) w celu zdemontażu urządzenia (więcej informacji na temat można znaleźć w instrukcji obsługi). Uwaga, aby nie zgubić klucza.

Use the release key (⑤) for dismounting the unit when you cannot completely open the front panel due to a blown fuse (see the Operating Instructions manual for details). Be careful not to lose the release key.

Vostoklu nemüte kvůli přepálené pojistce otevřít čelní panel, použijte při demontáži středního panelu, použijte při demontáži kličku (⑤) (viz příručka Návod k použití). Snažte se tento klíč neztratit.

Jeśli na skutek przepalonego bezpiecznika nie można otworzyć przedniego panel

